

營業時間：下午四時半至十時半  
 每天下午二時接受定座  
 電話：六〇四·八七三·九〇三九  
 六〇四·八七三·九〇三九

**遠東海鮮酒家啓**

本酒家因員工週年大假一度休業  
 現由十二月三日(星期三)起完  
 全恢復營業。仍由前香港遠東梁  
 耀榮君主理廚政供應各式香港食  
 譜，敬希繼續光臨指導

YUEN TUNG  
 CHINESE SEAFOOD RESTAURANT  
 3944 FRASER STREET VANCOUVER, B.C. V5V 4E4  
 (近二十四街)

**華聲錄影公司** 華埠總代理

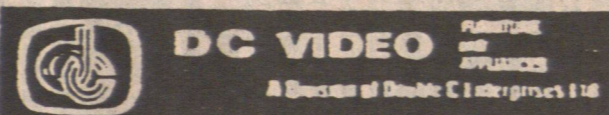
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時  
 星期六上午十時至下午六時  
 星期日及假期上午十二時至下午六時



Inglis  
 電爐大特價  
 由 \$549.00 起



Inglis  
 自動溶雪雪櫃  
 大特價  
 由 \$599.00 起



648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

**香港市場批發 九龍市場門市**

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7  
 溫哥華華埠片打東街二三六號 · 電話：669-5840

- 今週特價品：**
- 靚湖北咸旦 每打 \$1.99
  - 一磅新水冬菇 \$12.99
  - 十八安士李錦記舊庄蠔油每罐 \$3.49
  - 五磅熊貓蠔油每罐 \$4.39
  - 各款公仔麵每盒 \$9.90
  - 天壇石榴汁、蔗汁三罐 \$1.00
  - 黃糖兩磅 95¢
  - 三蛇酒每罐 \$3.49
  - 大人參露酒每罐 \$7.99
  - 冰糖每磅 55¢

**汽車自賣**  
 75年 OLDS OMEGA  
 三門·自動波·機  
 器好·四手大·C  
 A S S 價九百九十  
 九電 321-3348

**徵入口商**  
 VANCOUVER SHOW MART  
 批發商欲找充實務  
 或附屬品者代銷或  
 合作請電 688-3722

**誠徵男友**  
 女21歲 美籍 現居  
 中國有意者請電  
 1276 W. 50 AVE.  
 VAN. B. C. V6P 1B3

**誠徵女友**  
 華人 27歲 大學教育  
 經營雜貨店 徵20至  
 27歲有意者請電  
 MR. L. 4290 DUNBAR ST.  
 VAN. B. C. V6S 2E9

**教授鋼琴**  
 富有經驗，保證考  
 試及音樂會，學生  
 成績卓越，請電：  
 872-1029

**唐記**  
 清潔打臘  
 工作認真  
 收費特平  
 請電 2551578

**Max King 美景食屋**  
 BAKERY & RESTAURANT LTD.  
 277E, PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
 TEL: (604) 684-2178

各式西餅  
 出爐麵包  
 熱辣蛋撻  
 結婚禮餅  
 生日蛋糕  
 各款中餅

早餐午餐  
 粥粉麵飯  
 精美小菜  
 各界惠顧  
 無任歡迎

加拿大 溫哥華  
**永興有限公司國貨商場**  
**WING HING CO., LTD.**  
 IMPORTERS & EXPORTERS OF CHINESE GOODS  
 WHOLESALE & RETAIL  
 280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.  
 TEL. (604) 688-6025

**冬季酬賓大減價**  
 由十二月五日(星期五)起  
 至十二月十五日(星期一)止  
 一連十一天，本公司所有商品  
 一律八折優待  
 特價品，冰霜蝦及白米除外  
 減價期間，恕不送貨

**華僑金行**

**聖誕酬賓大減價**

WAH KIU JEWELLERS LTD.  
 504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

**花城海鮮酒家**

**Flower City Seafood Restaurant**  
 1550 Main Street, Vancouver, B.C.  
 Phone: (604) 683-0338, 682-5644

**快將營業**

早午茶市 · 晚飯宵夜  
 華麗喜慶禮堂  
 筵開四十餘席

YUEN FONG CO. LTD.

**元豐公司**

總店：片打東街242-4號 683-6858-56  
 列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

**本週特價**

三公升 金廚師粟米油 [GOLDEN CHEF] \$4.95	三公升 金廚師純菜油 [GOLDEN CHEF] \$2.99	十五安士 四川辣椒醬 \$1.79
一磅庄 象山牌冰糖 \$0.49	五磅庄 純正 富豪牌蠔油 \$3.95	中國武夷 蛤蚧大補茶 \$14.95
五十磅 雙A美國絲苗米 \$15.60	大量台灣 靚柑 經已上市 零沽批發，無任歡迎	智利 鮑魚片 \$6.95

**胡夫雪佛蘭·奧士無比汽車公司**



電話：公司：二九三·一三一·內線二一一  
 住宅：四三二·一三一·六  
 1515 Boundary Road Vancouver, British Columbia V5K 5C4 Telephone (604) 293-1311

87年各款新車已到 並有油渣貨車 W4 兩種  
 W7  
 專門代理雪佛蘭 奧士無比 各款大小 客車  
 雪佛蘭 貨車



特聘蕭有才先生為僑胞服務  
 蕭先生精通國語、粵語、上海話及其他方言  
**溫哥華最有信用的汽車代理商**